

- 2) A 98/8 irányelv 4. cikk (1) bekezdése nem tiltja meg egy tagállamnak, hogy előzetes engedélyezéshez kösse egy másik tagállamban már jogszerűen, előzetes engedélyezési vagy lajstromozási kötelezettség nélkül forgalmazott természetes molyirtó hatással rendelkező vöröscédrusfa-darabka forgalomba hozatalát.
- 3) Az a tény, hogy egy tagállam előzetes engedélyezéshez köti egy másik tagállamban már jogszerűen, előzetes engedélyezési vagy lajstromozási kötelezettség nélkül forgalmazott természetes molyirtó hatással rendelkező vöröscédrusfa-darabka forgalomba hozatalát, az EK 28. cikkével ellentétes azonos hatású intézkedésnek minősül, amelyet azonban indokolhatnak az EK 30. cikk szerinti közegészségvédelmi szempontok.

(¹) HL C 31., 2003.02.08.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2004. július 15-én

a C-459/02. sz. Willy Gerekens, Association agricole pour la promotion de la commercialisation laitière Procola kontra État du grand-duché de Luxembourg ügyben (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tej – Kiegészítő illeték a tej és tejtermék ágazatban – Nemzeti jogalkotás – Visszaható jelleggel megállapított illeték – A jogbiztonság elve és a visszaható hatály tilalma)

(2004/C 228/18)

(Az eljárás nyelve: francia)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-459/02. sz. Willy Gerekens, Association agricole pour la promotion de la commercialisation laitière Procola kontra État du grand-duché de Luxembourg ügyben, amelynek tárgya a Cour de Cassation (Luxemburg) által az EK 234. cikkre hivatkozással a fenti ügyben a Bírósághoz intézett előzetes döntéshozatal iránti kérelem a közösségi jog jogbiztonságról szóló alapelvének és a visszaható hatály tilalmának értelmezése egy, a tejtermelési kvóták körében egy előző, a Bíróság által diszkriminatív minősített jogszabály helyett hozott nemzeti jogszabályt érintően, amely a tej- és tejtermékek piacának közös szervezéséről szóló, 804/68/EGK tanácsi rendeletet módosító, 1984. március 31-i 856/84/EGK tanácsi rendelet (HL L 90., 10. o.), és a 804/68/EGK tanácsi rendelet 5. quater cikkben foglalt

járulékok tej- és tejtermékágazatban történő alkalmazásáról általános rendelkezéseket tartalmazó, 1984. március 31-i 857/84/EGK tanácsi rendelet (HL L 90., 13. o.) hatályba lépése után, de összhangban a helyettesítésre került nemzeti jogszabállyal, lehetővé teszi az említett termelési kvóták túllépésének visszaható hatállyal történő szankcionálását, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai A. Rosas, a harmadik tanács elnöke, R. Schintgen és N. Colneric (előadó), bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: R. Grass, 2004. július 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A közösségi jog jogbiztonságról szóló alapelve és a visszaható hatály tilalma nem mond ellent annak, hogy egy termelési kvótákat megállapító közösségi jogszabály, mint a tej- és tejtermékek piacának közös szervezéséről szóló, 804/68/EGK tanácsi rendeletet módosító, 1984. március 31-i 856/84/EGK tanácsi rendelet, és a 804/68/EGK tanácsi rendelet 5. quater cikkben foglalt járulékok tej- és tejtermékágazatban történő alkalmazásáról általános rendelkezéseket tartalmazó, 1984. március 31-i 857/84/EGK tanácsi rendelet alkalmazása miatt egy tagország egy, a Bíróság által diszkriminatív minősített jogszabály helyettesítésére új jogszabályt fogadjon el, amely visszaható hatállyal, de a helyettesített jogszabállyal összhangban alkalmazandó az említett rendeletek hatályba lépése után keletkezett termelési kvóta túllépése esetén.

(¹) HL C 44., 2003.2.22.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. július 15-én

a C-463/02. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság ügyben (¹)

(Tagállami mulasztás – 77/388/EGK irányelv – HÉA – 11. cikk A. rész (1) bekezdés a) pont – Adóalap – Az árral közvetlenül összefüggő támogatás – 603/95/EK rendelet – A szárított takarmány ágazatban nyújtott támogatások)

(2004/C 228/19)

(Az eljárás nyelve: svéd)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-463/02. sz., Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: E. Traversa és K. Simonsson) kontra Svéd Királyság (meghatalmazott: A. Falk), támogatja: a Finn Köztársaság

(meghatalmazott: T. Pynnä) ügyben, annak megállapítása tárgyában, hogy mivel tartózkodott a szárított takarmány piacának közös szervezéséről szóló, 1995. február 21-i 603/95/EK tanácsi rendelet (HL L 63., 1. o.) végrehajtása során nyújtott támogatásokra a hozzáadottérték-adó kivetésétől, a Svéd Királyság elmulasztotta a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.) 11. cikkéből rá háruló kötelezettségei teljesítését, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, C. Gulmann (előadó), J.-P. Puissochet, J. N. Cunha Rodrigues és N. Colneric, bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: L. Hewlett, vezető tisztviselő, 2004. július 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) Az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Finn Köztársaság maga viseli költségeit.

(¹) HL C 55., 2003.3.8

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. július 13-án

a C-82/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság ügyben (¹)

(Tagállami mulasztás – EK 10. cikk – Együttműködés a közösségi intézményekkel – A Bizottság tájékoztatásának elmulasztása)

(2004/C 228/20)

(Az eljárás nyelve: olasz)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-82/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: A. Aresu) kontra Olasz Köztársaság (meghatalmazott: I.M. Braguglia, segítője: A. Cingolo és P. Gentili) ügyben, annak megállapítása tárgyában, hogy mivel nem az elvárható módon működött együtt a Bizottsággal egy, a munkavállalók egészségét és biztonságát érintő ügyben, az Olasz Köztársaság elmulasztotta az EK 10. cikke alapján fennálló kötelezettségei teljesítését, a Bíróság (második tanács), tagjai C.W.A. Timmermans, a

tanács elnöke, C. Gulmann, J.N. Cunha Rodrigues, F. Macken és N. Colneric (előadó) bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: R. Grass, 2004. július 13-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. Mivel nem az elvárható módon működött együtt a Bizottsággal egy, a munkavállalók egészségét és biztonságát érintő, a lombardiai Mandello di Lario (Olaszország) településen elhelyezett tisztítóberendezéssel kapcsolatos ügyben az Olasz Köztársaság elmulasztotta az EK 10. cikke alapján fennálló kötelezettségei teljesítését.
2. Az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 101., 2003.4.26.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2004. július 15-én

a C-118/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra Német Szövetségi Köztársaság ügyben (¹)

(Tagállami mulasztás – A 2000/37/EK irányelv átültetésének elmulasztása)

(2004/C 228/21)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-118/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: U. Wölker és H. Støvlbæk) kontra Német Szövetségi Köztársaság (meghatalmazott: A. Tiemann) ügyben, annak megállapítása tárgyában, hogy mivel nem hozta meg a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket amelyek szükségessé ahhoz, hogy eleget tegyen az állatgyógyászati készítményekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1981. szeptember 28-i 81/851/EGK tanácsi irányelv (HL L 139., 25. o.) VI. bis fejezetét módosító, 2000. június 5-i 2000/37/EK bizottsági irányelvben foglaltaknak vagy mert ezen rendelkezésekről nem tájékoztatta a Bizottságot a Német Szövetségi Köztársaság elmulasztotta a fenti irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését, a Bíróság (első tanács), tagjai P. Jann, (előadó bíró), a tanács elnöke, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts, E. Juhász és M. Ilešič, bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: R. Grass, 2004. július 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő: